নম্বর 202.6

<u>নির্বাহী আদেশ</u>

সাময়িক স্থগিতাদেশ ও আইনের পরিবর্তন অব্যাহত রাখা দুর্যোগকালীন পরিস্থিতিতে জরুরি অবস্থাসংক্রান্ত

যেখানে, 07 মার্চ 2020 তারিখে আমি নির্বাহী আদেশ নম্বর 202 জারি করি, যা স্টেটের সর্বত্র সমস্ত কাউন্টিগুলিতে স্টেটের দুর্যোগকালীন জরুরি অবস্থার কথা ঘোষণা করে;

যেখানে, COVID-19 এর ভ্রমণ সংশ্লিষ্ট ঘটনা এবং সম্প্রদায়ের সংস্পর্শজনিত সংক্রমণ উভয়ই নিউ ইয়র্ক স্টেটে নথিবদ্ধ করা হয়েছে এবং আরো অব্যাহত হতে পারে বলে প্রত্যাশা করা হচ্ছে;

যেখানে, করোনাভাইরাস ডিজিজ 2019-এর (COVID-19) জরুরি দুর্যোগের জন্য সময়োপযোগী ও কার্যকর প্রতিক্রিয়ার সুবিধার্থে, নিউ ইয়র্ক স্টেটের পক্ষে পণ্য, পরিষেবা, পেশাদারদের এবং সমস্ত ধরণের স্বেচ্ছাসেবকদের সংগ্রহ, সমন্বয়, এবং স্থাপনের জন্য দ্রুত কাজ করতে সক্ষম হওয়া জরুরী; এবং

উপরন্তু এখনই, গভর্নর অ্যান্ড্রু এম. কুওমো নিউ ইয়র্ক স্টেটের গর্ভনর যেকোনো সংস্থার কোনো আইন, স্থানীয় আইন, অধ্যাদেশ, আদেশ, বিধি বা নিয়ন্ত্রণ, অথবা এর অংশগুলির সাময়িকভাবে স্থগিত বা সংশোধন করার জন্য স্টেটের দুর্যোগপূর্ণ জরুরি অবস্থা, যদি এই জাতীয় আইন, স্থানীয় আইন, অধ্যাদেশ, আদেশ, বিধি বা আইন মেনে চলা দুর্যোগের জরুরি অবস্থা মোকাবেলায় প্রয়োজনীয় পদক্ষেপকে বাধা দেয় বা বিলম্ব করে বা এই জাতীয় দুর্যোগ মোকাবেলায় সাহায্য বা সহায়তা করার প্রয়োজন হয়, তবে আমি কার্যনির্বাহী আইনের ধারা 29-a এর অনুচ্ছেদ 2-B অনুযায়ী আমার উপর ন্যস্ত ক্ষমতাবলে, 17 এপ্রিল 2020 পর্যন্ত নিম্নোক্ত আইনগুলি সাময়িকভাবে স্থগিত করছি:

- সরকারী কর্মকর্তা আইনের (Public Officer’ s Law) তিনটি ধারা এমন ব্যক্তির ক্ষেত্রে প্রযোজ্য হবে না যাকে এইরকম জরুরি অবস্থার জন্য কার্যকর এবং দক্ষ গুরুত্বপূর্ণ প্রতিক্রিয়া সরবরাহের জন্য স্বেচ্ছাসেবীর ক্ষমতায় নিযুক্ত হওয়া বা স্বেচ্ছাসেবীর ক্ষমতাকে নিযুক্ত করার প্রয়োজন বলে মনে করা হয়;

- সরকারী কর্মকর্তা আইনের ধারা 73-এর উপবিষয় I-এর উপ-অনুচ্ছেদ (i) যে কোনও নিয়োগ দেওয়া, অধিকারী রাখা, নিযুক্ত করা, বা ঘোষিত জরুরি অবস্থার প্রতিক্রিয়াতে নিউ ইয়র্ক স্টেটকে যে কোনোভাবে স্বেচ্ছাসেবা দিচ্ছেন এমন ব্যক্তির জন্য প্রযোজ্য হবে না;

- সরকারী কর্মকর্তা আইনের ধারা 73-এর উপ-অনুচ্ছেদ 5 যে কোনও স্টেট কর্মকর্তা, চাকুরীজীবি, বা যেকোনো স্বেচ্ছাসেবী যে জরুরি অবস্থার প্রতিক্রিয়াতে নিউ ইয়র্ক স্টেটকে অবদান বা অনুদান সহজতর করা হয় সেজন্য সাহায্য করছেন এমন ব্যক্তির জন্য প্রযোজ্য হবে না;

- সরকারী কর্মকর্তা আইনের ধারা 73(৪)-এর ধারা 73-এর উপ-অনুচ্ছেদ ৪ ও সরকারী কর্মকর্তা আইনের ধারা 74-এর অধীনে যেসকল স্বেচ্ছাসেবক বা ঠিকাদার নিউ ইয়র্ক স্টেটের প্রতিক্রিয়াতে সহায়তা করবে তাদের ক্ষেত্রে প্রযোজ্য হবে না, যদিও শর্ত থাকে যে নিয়োগকারী সত্তা কর্তৃক প্রয়োজনীয় নির্ধারিত কোন পুনর্বিবেচনা মেনে চলতে হবে;

- বিধানিক আইনের (Legislative Law) ধারা 1-M এমনভাবে স্থগিত করা হয়েছে যে কোনও সংস্থা কোনও উৎস থেকে কোনও ধরণের বা অন্য কোনও উপায়ে অনুদান পেতে পারে তবে শর্ত থাকে যে এই ধরনের অনুদান স্টেটকে প্রদান করতে হবে এবং স্টেট সংস্থা দ্বারা পরিচালিত প্রতিক্রিয়ার অগ্রগতির প্রচেষ্টা হিসেবে;

- স্টেট অর্থ আইনের (State Finance Law) ধারা 11, নিউ ইয়র্ক স্টেটের জন্য একটি দক্ষ এবং কার্যকর জরুরি দুর্যোগ প্রতিক্রিয়া সহজতর করার জন্য প্রয়োজনীয় পরিমাণে, ঘোষিত জরুরি অবস্থার প্রতিক্রিয়াটি আরও এগিয়ে নিতে কোনও স্টেট সংস্থার প্রয়াস প্রযোজ্য হবে না;

সুতরাং, এখন, কার্যনির্বাহী আইনের অনুচ্ছেদ 2-B এর 29-a ধারার অধীনে আমার উপর ন্যস্ত কর্তব্যপালনের কর্তৃত্বের দ্বারা দুর্যোগ মোকাবেলা করার জন্য প্রয়োজনীয় একটি দুর্যোগকালীন জরুরি সময়ে কোনও নির্দেশনা জারি করার ক্ষমতার মাধ্যমে, আমি এতদ্বারা কার্যনির্বাহী আদেশের নির্দেশাবলী জারি করছি নিম্নোক্ত সময় থেকে এপ্রিল 17 এপ্রিল 2020 পর্যন্ত কার্যকর হবে:

- 20 মার্চ রাত ৪ টা থেকে কার্যকরী: স্টেটের সমস্ত ব্যবসা এবং অলাভজনক সংস্থাগুলো যে কোনও টেলিযোগাযোগ বা বাড়িতে অবস্থান করে কাজ করার পদ্ধতিগুলো নিরাপদে ব্যবহার করতে পারে সে ব্যাপারে সর্বাধিক পরিমাণে ব্যবহার করবে। প্রত্যেক নিয়োগকর্তার ব্যক্তিগতভাবে উপস্থিত থাকতে হয় এমন কর্মীদের যে কোনও কর্মস্থলে অবস্থান 50% পর্যন্ত কমিয়ে আনবেন 20 মার্চ রাত ৪টার মধ্যে। যে কোনও প্রয়োজনীয় ব্যবসা বা সত্তা যা, প্রয়োজনীয় পরিষেবা বা কার্যাদি সরবরাহ করে তা ব্যক্তিগত সীমাবদ্ধতার বিষয় হবে না। এর মাঝে অন্তর্ভুক্ত গবেষণা এবং পরীক্ষাগার পরিষেবা সহ প্রয়োজনীয় স্বাস্থ্যসেবা কার্যক্রম; ইউটিলিটি, টেলিযোগাযোগ, বিমানবন্দর এবং পরিবহন অবকাঠামো সহ প্রয়োজনীয় অবকাঠামো; খাদ্য প্রক্রিয়াকরণ এবং ফার্মাসিউটিক্যালস (pharmaceuticals) সহ প্রয়োজনীয় নির্মাতা; মুদি দোকান এবং ফার্মেসি সহ প্রয়োজনীয় খুচরা বিক্রয়কেন্দ্র; আবর্জনা সংগ্রহ, মেইল এবং শিপিং পরিষেবা সহ প্রয়োজনীয় পরিষেবা; সংবাদ মাধ্যম; ব্যাংক এবং সম্পর্কিত আর্থিক প্রতিষ্ঠান; অর্থনৈতিকভাবে সুবিধাবঞ্চিত জনগোষ্ঠীকে মৌলিক প্রয়োজনী বিষয় সরবরাহকারী; নির্মাণ; সুরক্ষা, পরিচ্ছন্নতা এবং প্রয়োজনীয় আবাসিক কার্যক্রম বা অন্যান্য প্রয়োজনীয় ব্যবসা বজায় রাখতে প্রয়োজনীয় পরিষেবাসমূহের বিক্রেতাগণ; সরকারী সংস্থাগুলোর অবিচ্ছিন্ন ক্রিয়াকলাপ নিশ্চিত করতে এবং জনগণের স্বাস্থ্য, সুরক্ষা এবং কল্যাণ সরবরাহের জন্য প্রয়োজনীয় সরবরাহ ও প্রযুক্তি সহায়তা, শিশুর যত্ন এবং প্রয়োজনীয় সেবা সহ প্রয়োজনীয় পরিষেবা বা পণ্য সরবরাহকারী বিক্রেতাগণ;

- এম্পায়ার স্টেট ডেভেলপমেন্ট কর্পোরেশনের (Empire State Development Corporation) মতামতের অনুরোধ করার পরে অন্য যে কোনও ব্যবসাকে অপরিহার্য বলে বিবেচনা করা যেতে পারে, যা এই জাতীয় অনুরোধ পর্যালোচনা ও মঞ্জুর করবে, এটি যদি নির্ধারণ করবে যে এই দুর্যোগে যথাযথভাবে সাড়া দেওয়ার জন্য কর্মক্ষম বাহিনীর পুরোপুরি দক্ষতা অব্যাহত রাখাই রাজ্যের সবচেয়ে ভাল স্বার্থ। 19 মার্চ, 2020, বেলা 5 টার আগেই, এম্পায়ার স্টেট ডেভেলপমেন্ট কর্পোরেশন কোন ব্যবসা গুরুত্বপূর্ণ হিসেবে বিবেচিত হবে সেটির জন্য নির্দেশিকা জারি করবে।

আমার স্বহস্তে প্রদত্ত এবং প্রাইভি সিল দ্বারা স্টেটের

অ্যালবেনি শহরে দুই হাজার বিশ সালের

মার্চের আঠারোতম দিনে।

গভর্নর কর্তৃক

গভর্নরের সচিব